

## УПУТСТВО ЗА ПРИПРЕМУ РАДОВА

**1.** Часопис *Анали Филолошког факултета* објављује оригиналне радове из области теоријске и примењене лингвистике, науке о књижевности и сродних научних области. Радови који су већ објављени или понуђени за објављивање у некој другој публикацији не могу бити прихваћени за објављивање у *Аналима Филолошког факултета*. Ако је рад био изложен на научном скупу у виду **усменог саопштења** (под истим или сличним насловом), податак о томе треба да буде наведен у посебној напомени, по правилу при дну чланка.

**2.** Радови се објављују на српском језику, ћирилицом или латиницом, као и на једном од следећих језика: енглеском, италијанском, немачком, руском, француском и шпанском. По договору са уредником рад може бити објављен и на неком другом језику. Уколико је рад написан на српском језику, аутор је дужан да достави резиме на енглеском језику, а по потреби и на још неком другом језику. Уколико је рад написан на страном језику, аутор је дужан да достави резиме рада на српском и енглеском језику, а по потреби и језику рада.

Рукопис треба да буде исправан у погледу правописа, граматике и академског стила. У *Аналима Филолошког факултета* за радове на српском језику примењује се *Правопис српскога језика* Митра Пешикана, Јована Јерковића и Мата Пижурице (Матица српска: Нови Сад, 2010). Поред правописних норми утврђених тим правописом аутори треба да се у припреми рукописа за штампу придржавају и следећег:

а) Наслови посебних публикација (монографија, зборника, часописа, речника и сл.) који се помињу у тексту рада наводе се курзивом на језику на коме су написани.

б) страна имена у српском тексту пишу се транскрибовано (прилагођено српском језику) према правилима *Правописа српскога језика*, а када се страном име први пут наведе, у загради се даје изворно писање, осим ако је име широко познато (нпр.: Ноам Чомски), или се изворно пише исто као у српском (нпр.: Филип Ф. Фортунатов);

в) При навођењу цитата у тексту рада, пожељно је да то буде према изворном тексту (оригиналу). Уколико се наводи цитат из преведеног рада, треба у одговарајућој фусноти навести библиографске податке о оригиналу.

**3.** Рад треба да има следеће елементе: а) име, средње слово, презиме аутора, назив установе у којој је аутор запослен, б) наслов, в) сажетак, г) кључне речи, д) текст рада, њ) литературу и изворе, е) резиме, ж) прилоге. Редослед елемената мора се поштовати.

**4.** Наслов рада треба да што верније и концизније одражава садржај рада. У интересу је аутора да се користе речи и фразе прикладне за индексирање и претраживање. Ако таквих речи нема у наслову, пожељно је да се наслову дода поднаслов. Наслов (и поднаслов) наводе се на почетку реда, са левим равњањем, масним словима, почетним великим словом и величином слова 14.

**5.** Име, средње слово и презиме аутора у чланцима наводе се испод наслова уз леву маргину. Назив и седиште установе у којој је аутор запослен наводе се испод имена, средњег слова и презимена аутора. Називи сложених организација треба да одражавају хијерархију њихове структуре (нпр.: Универзитет у Београду, Филолошки факултет, Катедра за општу лингвистику). Ако је аутора више, мора се назначити из које установе потиче сваки од наведених аутора. Функција и звање аутора се не наводе. Службена адреса и електронска адреса аутора даје се у подбелешци, која је звездицом везана за

презиме аутора. Назив и број пројекта, односно назив програма у оквиру кога је чланак настао, као и назив установе која је финансирала пројекат или програм наводе се у посебној белешци на крају рада.

**6.** У сажетку, који треба да буде на језику на коме је написан и рад, треба језгровито представити проблем, циљ, методологију и резултате научног истраживања. Препоручује се да сажетак има између 100 и 250 речи. Сажетак треба да се налази испод наслова рада, без ознаке *Сажетак*, и то тако да му је лева маргина увучена 1 cm у односу на основни текст (тј. једнако увучена као први пасус основног текста).

**7.** Кључне речи су термини или изрази којима се указује на целокупну проблематику истраживања, и не може их бити више од десет. Препоручљиво је одређивати их ослањајући се на стручне термилошке речнике, а у интересу је аутора да учесталост кључних речи (с обзиром на могућност лакшег претраживања) буде што већа. Кључне речи дају се на језику на којем су написани сажетак и текст. Наводе се испод сажетка, са ознаком *Кључне речи*, са маргинама и увлачењем првог реда истим као и у сажетку.

**8.** Библиографска парентеза, као уметнута скраћеница у тексту која упућује на потпуни библиографски податак о делу које се цитира (наведен на крају рада) састоји се од отворене заграде, презимена аутора, зареза, године објављивања рада, двотачке, ознаке странице са које је цитат преузет и затворене заграде, нпр. (Ивић, 1986: 128).

Ако се цитира више суседних страница истог рада, дају се цифре које се односе на прву и последњу страницу која се цитира, а између њих ставља се црта (не цртица). На пример: (Ивић, 1986: 128–130).

Ако се цитира више несуседних страница истог рада, цифре које се односе на странице у цитираном раду, одвајају се зарезом. На пример: (Ивић, 1986: 128, 130).

Уколико је реч о страном аутору, презиме изван парентезе треба транскрибовати на језик на коме је написан основни текст рада, на пример Марфи за Murphy, али у парентези презиме треба давати према изворном облику, нпр.: (Murphy 1974: 95).

Када се у раду помиње више студија које је један аутор објавио исте године, у текстуалној библиографској напомени потребно је одговарајућим азбучним или абecedним словом прецизирати о којој се библиографској одредници из списка литературе ради. На пример: (Murphy, 1974a: 12).

Уколико библиографски извор има два аутора у уметнутој библиографској напомени наводе се презимена оба аутора, нпр. (Ивић/Клајн, 2013).

Уколико библиографски извор има више од два аутора, у уметнутој библиографској напомени наводи се презиме првог аутора, док се презимена осталих аутора замењују скраћеницом *и др.*, нпр. (Ивић и др. 2007).

Ако се у парентези упућује на радове двају или више аутора, податке о сваком следећем раду треба одвојити тачком и запетом, нпр.: (Белић 1958; Стевановић 1968) и навести их хронолошки (од старијих ка новијим).

**9.** Фусноте, обележене арапским цифрама (иза правописног знака, без тачке или заграде), дају се при дну странице у којој се налази део текста на који се фуснота односи. Могу садржати мање важне детаље, допунска објашњења и сл. Фусноте се не користе за навођење библиографских извора цитата или парафраза датих у основном тексту, будући да за то служе библиографске парентезе.

**10.** Прилози којима је илустровано научно излагање (табеларни и графички прикази, факсимили, слике и сл.) дају се на крају текста рада. Прилог треба форматирати на посебној страници уз додавање одреднице Прилог, испод чега се у наредном реду даје

опис прилога у поднаслову. Уколико има више прилога, они се означавају великим словима (нпр. Прилог А, Прилог Б, Прилог В). Прилози се дају иза библиографије, асптракта и кључних речи, на самом крају рада.

**11.** Цитирана литература даје се у засебном одељку насловљеном *Литература*. Библиографске јединице (референце) наводе се по азбучном односно абecedном реду презимена првог или јединог аутора како је оно наведено у парентези у тексту. Прво се наводе азбучним редом презимена првог или јединог аутора радови објављени ћирилицом, а затим се дају абecedним редом презимена првог или јединог аутора радови објављени латиницом. Уколико је рад писан латиничним писмом, прво се абecedним редом описују издања објављена на латиници, а потом азбучним редом издања објављена на ћирилици. Аутори су дужни да уз ћириличне референце у литератури наведу њихове пуне податке латиничним писмом. Исто се односи и на друге језике који користе нелатинична писма.

Пример:

Драгићевић, Р. (2018). *Српска лексика у прошлости и данас*. Нови Сад: Матица српска [Dragićević, R. (2018). *Srpska leksika u prošlosti i danas*. Novi Sad: Matica srpska]

Ако опис библиографске јединице обухвата неколико редова, сви редови осим првог увучени су удесно за 1 cm (висећи параграф) (одабере се Paragraph у менију Format, опција Hanging, увлачење 1 cm).

У *Аналима Филолошког факултета* у библиографском опису цитиране литературе примењује се АПА начин библиографског цитирања (*American Psychological Association style*).

Примери таквог начина библиографског цитирања су:

**Монографска публикација:**

Презиме, иницијали имена аутора. (година издавања). *Наслов књиге*. Место издавања: издавач.

Примери:

1 аутор: Halliday, M. A. K. (1970). *A course in spoken English: Intonation*. London: Oxford University Press.

2 аутора: Lehiste, I., Ivić, P. (1986). *Word and sentence prosody in Serbo-Croatian*. Cambridge, MA: MIT Press.

**Навођење подналова и издања:**

Презиме, иницијали имена аутора. (година издавања). *Наслов књиге: Поднаслов* (издање). Место издавања: издавач.

Collins, B., Mees, I. M., Carley, P. (2019). *Practical Phonetics and Phonology: A Resource Book for Students* (4<sup>th</sup> ed.). London: Routledge.

**Навођење вишетомних извора:**

Презиме, иницијали имена аутора. (година издавања). *Наслов књиге* (том). Место издавања: издавач.

*Навођење 1 тома:*

Mileck, J. (1977). *Hermann Hesse: Biography and Bibliography* (Vol. 1). Berkeley: University of California Press.

*Навођење више томова:*

Levinson, D., Ember, M. (Eds.). (1996). *Encyclopedia of cultural anthropology* (Vols. 1–4). New York: Henry Holt.

**Прилог у зборнику радова, поглавље у књизи или одредница у енциклопедији или лексикону:**

Презиме аутора, иницијали имена аутора. (година издања). Наслов поглавља или одреднице. У Иницијал имена и презиме аутора/уредника, *Наслов публикације* (стране на којима се налази цитирани рад/поглавље/одредница). Место издавања: издавач.

Пример:

Roulet, E. (2004). The description of text relation markers in the Geneva model of discourse analysis. In K. Fischer (Ed.), *Approaches to Discourse Particles* (pp. 115–131). Amsterdam: Elsevier.

**Прилог у часопису:**

Презиме, иницијали имена аутора. (година издавања). Наслов прилога. *Наслов часописа, број*(свеска, уколико је наведена), стране.

Пример:

Ohala, J. 1990. There is no interface between phonetics and phonology: a personal view. *Journal of Phonetics*, 18(2), 153–171.

**Превод:**

Џенкс, Ч. (2016). Шта је постмодернизам? (М. Протић, прев.). Лозница: Карпос.

**Прилог доступан преко интернета:**

Презиме, иницијали имена аутора. (година издавања; ако је година непозната, то навести). *Наслов прилога*. Веб-страница, уколико је потребно. Адреса са интернета

Пример:

Ahmadi, S. (2018). *Lesson plan: Filter bubbles*. Digital Writing & Research Lab. <https://www.dwrl.utexas.edu/2018/01/02/lesson-plan-filter-bubbles/>

**Необјављене докторске и магистарске тезе:**

Презиме, иницијали имена аутора. (година). *Наслов тезе* (необјављена докторска дисертација/магистарски рад). Назив установе, место.

Пример:

Ивановић, Б. (2005). *Фразеологизми у Лутеровом преводу Библије из 1534. године и њихова заступљеност у савременом немачком језику* (необјављен магистарски рад). Филолошки факултет, Београд.

**Чланак у новинама (дневним, недељним, месечним):**

Презиме, иницијали имена аутора. (датум и година издавања). Наслов чланка. *Назив часописа*, стране на којима се чланак налази.

Пример:

Цветковић, И. (10. март 2011). Заблуда као интерес. *Политика*, стр. 15.

Разноврснији и детаљнији примери цитирања могу се наћи на <http://www.apastyle.org>.

**12.** Извори се наводе под насловом *Извори* у засебном одељку после одељка *Литература*, на истим принципима библиографског описа који се примењује у одељку *Литература*.

**13.** Текст рада пише се на страници А4 формата (21 x 29,5 cm), с маргинама од 2,5 cm, увлачењем новог пасуса 1,5 cm, и размаком међу редовима 1,5. Текст треба писати фонтом *Times New Roman*, словима величине 12 (ово се односи и на текст у табелама), а сажетак, кључне речи и фусноте словима величине 10. Резолуција слика, уколико их има у раду, мора бити 300 dpi.

**14.** Радови се предају анонимно у електронском формату преко платформе OJS (<https://anali.fil.bg.ac.rs/index.php/anali/about/submissions>).

**15.** Рок за слање радова за 1. свеску је 15. фебруар, а за 2. свеску 31. август. Редакција не гарантује да ће сваки рад предат до поменутог рока бити укључен у прву наредну свеску.

Редакција *Анала Филолошког факултета*  
Имејл-адреса: [anali.filoloski@gmail.com](mailto:anali.filoloski@gmail.com)